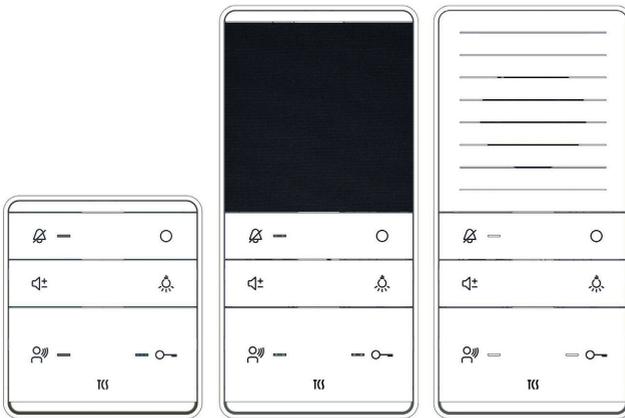


BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTRUCTION MANUAL

AUDIO FREISPRECHER DER SERIE TASTA
AUDIO INDOOR STATION SERIES TASTA



- ISW5010-0145** Audio-Innenstation zum Freisprechen |
Indoor station for hands-free talking
- ISW5030-0145** Audio-Innenstation AUDIO PLUS zum Freisprechen |
Audio indoor station AUDIO PLUS for hands-free talking
- ISW5031-0145** Audio-Innenstation AUDIO PLUS zum Freisprechen |
Audio indoor station AUDIO PLUS for hands-free talking

mobile Version



TCS TürControlSysteme AG
Geschwister-Scholl-Str. 7
DE-39307 Genthin
Tel.: +49 4194 9881 - 188
hotline@tcsag.de
www.tcsag.de



ALLGEMEINE HINWEISE

Diese Bedienungsanleitung ist Teil Ihres neuen TCS-Gerätes und gibt Ihnen wichtige Hinweise zu Gebrauch und Bedienung. Bitte lesen Sie die Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durch.

Diese Bedienungsanleitung ist für folgende Geräte gültig:

These operating instructions are part of your new TCS device and give you important information on use and operation. Please read the instructions carefully before use.

These operating instructions apply to the following devices:

- **ISW5010-0145** Freisprechgerät | Hands-free device
- **ISW5030-0145** Freisprechgerät Audio Plus | Hands-free device Audio Plus
- **ISW5031-0145** Freisprechgerät Audio Plus | Hands-free device Audio Plus

SICHERHEITSHINWEISE | SAFETY INSTRUCTIONS

Montage, Installation, Inbetriebnahme und Reparaturen elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft ausgeführt werden. Bei Nichtbeachten der Anleitung können Schäden am Gerät, Brand oder andere Gefahren entstehen. Diese Anleitung ist Bestandteil des Produktes und muss beim Endkunden verbleiben.

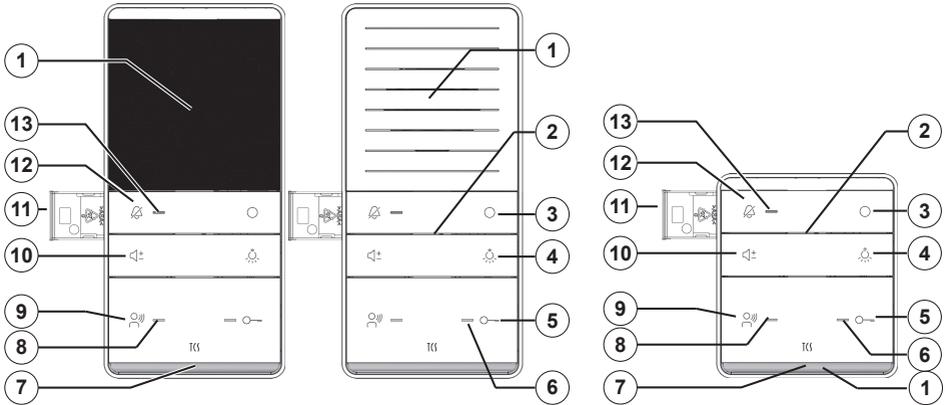
Assembly, installation, commissioning and repair of electronic devices must be carried out by qualified electricians. Failure to follow the instructions may result in damage to the unit, fire or other hazards. These instructions are an integral part of the product and must remain with the end customer.

GEWÄHRLEISTUNG | WARRANTY

Wir bieten eine vereinfachte Abwicklung von Gewährleistungsfällen an. Unsere Verkaufs- und Lieferbedingungen finden Sie unter www.tcsag.de. Die Gewährleistung erfolgt entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen. Der Austausch des Gerätes im Fehlerfall muss durch Ihren Elektrofachmann erfolgen.

We offer a simplified processing in case of warranty. Note our conditions of sale and delivery, available under www.tcsag.de. The warranty is granted in accordance to the current legal conditions. Removing the device in case of a fault has to be executed by your qualified electrician.

IHRE INNENSTATION



Geräteübersicht

- 1 Lautsprecher
- 2 Mikrophon
- 3 Funktionstaste
- 4 Lichtschalttaste
- 5 Türöffnertaste
- 6 Türöffneranzeige blaue LED
- 7 Ambientebeleuchtung
- 8 Ruf-\ Sprechenanzeige grüne LED
- 9 Sprechentaste
- 10 Lautstärketaste
- 11 Smart Slot
- 12 Ruf AUS-Taste
- 13 Anzeige Ruf-AUS rote LED

LED-Anzeigen

	LED rot	Aus	Ruf AUS deaktiviert
		Leuchtet	Ruf AUS aktiviert
		Blitzt	Rufumleitung ist aktiviert, Ruf AUS deaktiviert
		Austastend	Rufumleitung aktiviert, Ruf AUS aktiviert
	LED grün	Aus	Gerät in Bereitschaft
		Leuchtet	Anruf, Sprechen aktiv
		Blinkt 3x	Sprachkanal belegt
	LED blau	Aus	Türöffner in Bereitschaft
		Leuchtet	Türöffnerautomatik aktiviert
		Leuchtet 3s	Tür wird geöffnet
Alle LEDs leuchten			Ruftonauswahl aktiviert
Alle LEDs blitzen			Fehleranzeige

LED-ANZEIGEN

grüne LED leuchtet

Ein eingehender Tür- oder Internruf. Es besteht eine aktive Sprechverbindung.

grüne LED blinkt 3-mal

Der Sprachkanal ist belegt. Das Türöffnen ist trotzdem möglich.

rote LED leuchtet

Der Rufton wurde mit der Ruf AUS-Taste deaktiviert. Eingehende Tür- oder Internrufe werden nicht akkustisch signalisiert.

blaue LED leuchtet

Der Türöffner wurde ausgelöst.

grüne, rote und blaue LED leuchten alle

Die Ruftonauswahl ist aktiviert.

grüne, rote und blaue LED blitzen alle

Die Innenstation zeigt einen Fehler an. Es ertönt einmalig ein Fehlerton. Die Innenstation ist nicht betriebsbereit. Die Fehlerbehebung kann nur durch einen Elektriker erfolgen.

Ambientebeleuchtung leuchtet

Die Ambientebeleuchtung ist de- und aktivierbar. In der Werkseinstellung ist die Ambientebeleuchtung aktiviert.

Ambientebeleuchtung blinkt

Die Ambientebeleuchtung signalisiert einen eingehenden Tür- oder Internruf. Die Funktion kann nur durch einen Elektriker de- oder aktiviert werden.

BEDIENELEMENTE

Smart Slot

> Schnittstelle für zusätzliche Funktionserweiterungen (z.B. Funkgong). Sprechen Sie mit Ihrem Elektrofachmann.



Ruf AUS-Taste

- > Rufton abschalten
- > 8 Sekunden lang drücken: Rufenauswahl einleiten / beenden



Sprechentaste | Hörer

- > Gespräch annehmen und beenden
- > 2 Sekunden lang drücken, um Wechselsprechen zu (de-) aktivieren
- > Rufenauswahl für Türruf 2



Wenn Hintergrundgeräusche das Gespräch beeinträchtigen, drücken Sie nach der Gesprächsannahme die Sprechentaste länger als 2 Sekunde, um in den Modus „Wechselsprechen“ zu gelangen. In dem Modus wird das Sprechen mit der Sprechentaste gesteuert:

- > Sprechentaste gedrückt halten: Sie sprechen.
- > Sprechentaste loslassen: Sie hören



Funktionstaste*

- > Wählen Sie aus folgenden Funktionen, die Sie über die Funktionstaste auslösen können:*
 - Steuerfunktion (z.B. Tor öffnen) auslösen
 - Türöffnerautomatik aktivieren
 - Rufumleitung an eine zweite Innenstation
 - Internruf, Rufen einer zweiten Innenstation

* Diese alternativen Einstellungen werden von Ihrem Elektrofachmann vorgenommen.

- > Ruftonauswahl für Internruf



Lichtschalttaste

- > z.B. um das Flurlicht einzuschalten
- > 4 Sekunden lang drücken, um Ambientebeleuchtung zu de- oder aktivieren
- > folgende Funktionen können über die Lichtschalttaste alternativ ausgelöst werden:
 - Steuerfunktion (z.B. Tor zum Hof öffnen) auslösen
 - Ruf einer zweiten Innenstation
- > Ruftonauswahl für Etagenruf



Türöffnertaste

- > Tür öffnen
- > Ruftonauswahl für Türruf 1



Lautstärkertaste

- > Ruftonlautstärke in 4 Stufen einstellbar
- > Gesprächslautstärke in 4 Stufen einstellbar (nur bei aktiver Sprechverbindung)

BEDIENUNG

Türruf und Internruf annehmen

Ein Rufton und das Leuchten der grünen LED signalisieren einen Ruf. Drücken Sie kurz die Sprechentaste, um das Gespräch anzunehmen. Dritte können das Gespräch nicht mithören. Drücken Sie erneut kurz die Sprechentaste, um das Gespräch zu beenden. Drücken Sie alternativ die Türöffnertaste, der Türöffner wird ausgelöst und das Gespräch wird nach 4 Sekunden beendet. Eine automatische Gesprächsabschaltung erfolgt nach 2 Minuten. Beeinträchtigen Hintergrundgeräusche das Gespräch, drücken Sie nach der Gesprächsannahme die Sprechentaste länger als 2 Sekunden, um die Funktion Wechselsprechen zu aktivieren. Halten Sie die Sprechentaste gedrückt, um zu sprechen und lassen Sie die Sprechentaste los, um Ihren Gesprächspartner zu hören.

Tür öffnen

Drücken Sie kurz die Türöffnertaste, um die Tür zu öffnen. Die blaue LED leuchtet. Das Gespräch wird nach 4 Sekunden automatisch beendet.

Rufton abschalten

Drücken Sie kurz die Ruf-AUS-Taste. Der Rufton ist deaktiviert und die rote LED leuchtet. Bei einem eingehenden Ruf ertönt kein akustisches Signal. Drücken Sie die Ruf-AUS-Taste erneut. Der Rufton ist wieder aktiviert und die rote LED leuchtet nicht.

Licht einschalten

Bei einem eingehenden Türruf oder einer bestehenden Sprechverbindung können Sie das Licht (z.B. Treppenlicht) einschalten. Drücken Sie kurz die Lichttaste. Das Licht wird eingeschaltet.

Zusätzliche Funktionen auslösen mit der Steuer- bzw. Funktionstaste

Drücken Sie die Funktionstaste, um mittels Steuerfunktion eine zusätzliche Schaltfunktion auszulösen.

BENUTZEREINSTELLUNGEN

Gesprächslautstärke

Die Gesprächslautstärke ist während einer bestehenden Sprechverbindung in 4 Stufen veränderbar. Drücken Sie wiederholt die Lautstärketaste bis Sie die gewünschte Gesprächslautstärke eingestellt haben.

Ruftonlautstärke

Die Ruftonlautstärke ist in 4 Stufen veränderbar. Es darf keine Sprechverbindung bestehen. Drücken Sie wiederholt die Lautstärketaste. Der Rufton wird in aktueller Ruftonlautstärke wiedergegeben.

Rufton auswählen

Für Etagenruf, Internruf und den Türruf von zwei Außenstationen können Sie verschiedene Ruftöne auswählen.

Ruftonauswahl aktivieren

Halten Sie die Ruf AUS-Taste für ca. 8 Sekunden gedrückt, wenn keine Sprechverbindung besteht. Ein Bestätigungston ist zu hören und alle LEDs leuchten. Die Ruftonauswahl ist aktiviert...

Rufton Etagentür

...Drücken Sie wiederholt die Lichtschalttaste zum Auswählen der Ruftöne. Der zuletzt ausgewählte Rufton ist jetzt gespeichert.

Rufton Internruf

...Drücken Sie wiederholt die Funktionstaste, bis der gewünschte Rufton ertönt. Der zuletzt ausgewählte Rufton ist jetzt gespeichert.

Rufton Außenstation Türruf 1

...Drücken Sie wiederholt die Türöffnertaste zum Auswählen der Ruftöne. Der zuletzt ausgewählte Rufton ist jetzt gespeichert.

Rufton Außenstation Türruf 2

...Drücken Sie wiederholt die Sprechentaste zum Auswählen der Ruftöne. Der zuletzt ausgewählte Rufton ist jetzt gespeichert.

Ruftonauswahl beenden

Drücken Sie einmal kurz die Ruf-AUS-Taste. Ein Bestätigungston ist zu hören und die LEDs leuchten nicht mehr. Die Ruftonauswahl ist jetzt beendet. Wird für 8 Sekunden keine Taste mehr gedrückt, beendet das Gerät die Ruftonauswahl automatisch.

KONFIGURIERBARE EINSTELLUNGEN

Ambientebeleuchtung

Halten Sie die Lichtschalttaste für 4 Sekunden gedrückt. Die Ambientebeleuchtung ist aktiviert und leuchtet blau. Drücken Sie die Lichtschalttaste erneut für 4 Sekunden. Die Ambientebeleuchtung ist deaktiviert, sofern diese Funktion von Ihrem Elektrofachmann nicht gesperrt wurde.

Internruf empfangen

Der Internrufton ist zu hören und die grüne LED leuchtet. Drücken Sie kurz die Sprechentaste, um den Internruf anzunehmen.

Steuerfunktion für Zusatzfunktionen*

Der Internrufton ist zu hören und die grüne LED leuchtet. Drücken Sie kurz die Sprechentaste, um den Internruf anzunehmen.

Internruf*

Sie können eine weitere Innenstation rufen. Drücken Sie kurz die Funktions- und/oder Lichtschalttaste. Ein Bestätigungston ist zu hören, wenn der Ruf sein Rufziel erreicht hat. Wird das Gespräch am gerufenen Gerät angenommen, wird eine Sprechverbindung aufgebaut. Es kann ein Internruf auf die Funktions- und ein Internruf auf die Lichtschalttaste konfiguriert werden.

Parallelruf*

Bei einem eingehenden Tür-, Etagen- oder Internruf klingelt eine zweite Innenstation mit. Ein Ruf ton ist an beiden Innenstationen zu hören.

Rufumleitung*

Ein ankommender Ruf wird an eine zweite Innenstation weitergeleitet. Drücken Sie kurz die Funktions- taste. Die rote LED blinkt. Die Rufumleitung ist aktiviert. Drücken Sie erneut kurz die Funktionstaste. Die rote LED erlischt. Die Rufumleitung ist deaktiviert.

Etagentüröffnerfunktion*

Wird der Etagenruf an der Etagentür betätigt, können Sie innerhalb von 30 Sekunden durch Drücken der Türöffnertaste die Etagentür anstelle der Haustür öffnen.

Türöffnerautomatik*

Ein ankommender Türruf bewirkt unmittelbar das Öffnen der Tür, wenn diese Funktion aktiviert ist. Drücken Sie kurz die Funktionstaste. Die rote LED blinkt. Die Türöffnerautomatik ist aktiviert. Drücken Sie erneut kurz die Funktionstaste. Die rote LED erlischt. Die Türöffnerautomatik ist deaktiviert.

** Diese Einstellungen werden von Ihrem Elektrofachmann vorgenommen.*



ENTSORGUNG

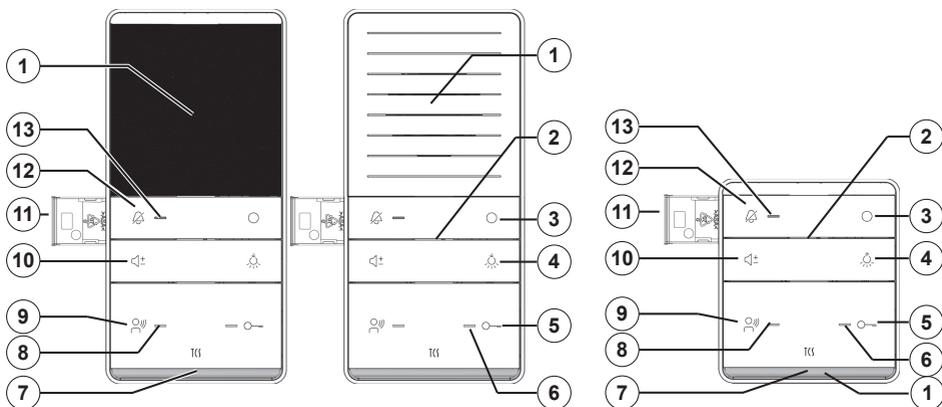
Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll über eine Sammelstelle für Elektronikschrott. Die zuständige Sammelstelle erfragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung. Die Verpackung ist recyclebar. Entsorgen Sie die Verpackungsteile getrennt in Sammelbehälter für Pappe und Papier bzw. Kunststoffe.

SERVICE

Bei Fragen wenden Sie sich an die
TCS HOTLINE.

Telefon 04194 9881-188 | E-Mail
hotline@tcsag.de

YOUR INDOOR STATION



Device overview

- 1 Loudspeaker
- 2 Microphone
- 3 Function Button
- 4 Light switch button
- 5 Door release button
- 6 Indication for door release, LED blue
- 7 Ambient illumination, LED blue
- 8 Call indication, LED green
- 9 Speech button
- 10 Volume button
- 11 Smart Slot
- 12 Call OFF button
- 13 Indication for ring tone mute, LED red

LED-Display

LED red	OFF	call off deactivated
	ON	call off activated
	Flashes	call diversion activated, call off deactivated
	LED turns off in longer periods	call diversion activated, call off activated
LED green	OFF	device in standby
	ON	call, speaking activated
	blinks 3x	speech channel is busy
LED blue	OFF	door opener in standby
	ON	door release automatic is activated
	ON for 3 sec	door will be opened
all LEDs are on		ring tone selection is activated
all LED are flashing		device or TCS:BUS error

LED-INDICATION

Green LED is ON

Incoming door call or internal call > active voice connection.

Green LED blinks 3 x

Busy speech channel, door release is still possible.

Red LED is ON

The ring tone mute is activated, incoming door or internal calls are not signalled acoustically.

Blue LED is ON

The door opener was released.

Green, red and blue LED are ON

Ringtone selection is activated.

Green, red and blue LED are flashing

The indoor station indicates an error. An error tone sounds once. The device is not ready for operation. For trouble shooting contact your qualified electrician.

Ambient illumination is ON

The ambient lighting can be switched on and off. Ambient lighting is activated in the factory setting.

Ambient illumination blinks

The ambient lighting signals an incoming door or internal call. The function can only be deactivated or activated by an electrician.

OPERATING ELEMENTS



Call OFF button

- > Activate ring tone mute
- > Press for 8 seconds: start/quit the ring tone selection



Speech button | Handset

- > Accept and quit a call
- > Press for 2 seconds to de-/activate the half-duplex communication*
- > Ring tone selection for door call 2



If background noise interferes with the conversation, press the speech button for more than 1 second after accepting a call to enter the „Intercom“ mode. In this mode, speaking is controlled with the speech button:

- > Keep the speech button pressed: You speak.
- > Release the speech button: You hear



Function key

- > Choose from the following functions, which you can trigger with the function key:
 - Control function (e.g. Open gate) trigger
 - Activate automatic door opener
 - Call forwarding to a second indoor station
 - Internal call, calling a second indoor station
- > Ring tone selection for internal call

* *These alternative settings are made by your electrician.*



Light switch button

- > e.g. to switch on the corridor light
- > Press for 4 seconds to turn ambient illumination on or off
- > The following functions can be alternatively triggered via the light switch button:
 - Trigger control function (e.g. open gate to the yard)
 - Calling a second indoor station
- > Ring tone selection for floor call



Door release button

- > Open the door
- > Ring tone selection for door call 1



Volume control

- > Ringtone volume adjustable in 4 steps
- > Volume voice output adjustable in 4 steps (only with active voice communication)

OPERATION

Accepting door calls and internal calls

A ring tone and the illumination of the green LED signal a call. Shortly press the speech button to answer the call. Third parties cannot listen in on the conversation. Briefly press the speech button again to end the call. Alternatively, press the door release button, the door opener is triggered and the call is ended after 4 seconds. The call is automatically disconnected after 2 minutes. If background noise interferes with the conversation, press the speech button for more than 2 seconds after answering the call to activate the two-way talk function. Press and hold the speech button to speak and release the speech button to hear the person you are talking to.

open the door

Briefly press the door release button to open the door. The blue LED lights. The call is automatically ended after 4 seconds.

Deactivating the ring tone

Briefly press the call OFF key. The ring tone is deactivated and the red LED lights up. No acoustic signal is emitted for an incoming call. Press the call OFF key again. The ring tone is reactivated and the red LED is not lit.

Switch on light

When an incoming door call or an existing speech connection is established, you can switch the light (e.g. switch on staircase lighting). Press the light button briefly. The light is switched on.

Trigger additional functions with the control or Function button

Press the function key to trigger an additional switching function using the control function.

USER SETTINGS**Call volume**

The call volume can be changed in 4 steps during an existing speech connection. Press the volume key repeatedly until you have set the desired call volume.

Ringtone level

The ring tone volume can be adjusted in 4 steps. There must be no voice communication. Press the volume key repeatedly. The ring tone is played back at the current ring tone volume.

Selecting the ring tone

You can select different ring tones for floor calls, internal calls and door calls from two front-door stations.

Ring tone selection activated

Terminate the possible existing speech connection. Press and hold the Call OFF button for about 8 seconds. An acknowledgement tone sounds and the LEDs light up. Ring tone selection activated...

ring tone floor door

...Press the light switch button repeatedly to select the ring tones. The last selected ring tone is now saved.

...Ring tone Internal call

Press the function key repeatedly until the desired ring tone sounds. The last selected ring tone is now saved.

ring tone front-door station 1

...Press the door release button repeatedly to select the ring tones. The last selected ring tone is now saved.

ring tone front-door station 2

...Press the speech button repeatedly to select the ring tones. The last selected ring tone is now saved.

Ending ring tone selection

Briefly press the call OFF key once. A confirmation tone is heard and the LEDs are no longer lit. The ring tone selection is now finished. If no key is pressed for 8 seconds, the unit automatically terminates the ring tone selection.

CONFIGURABLE SETTINGS

Ambient illumination

Keep the light switch button pressed for 4 seconds. The ambient illumination is activated and lights up blue. Press the light switch button again for 4 seconds. The ambient illumination is deactivated, if this function has not been blocked by your qualified electrician.

Receive an internal call

The internal call sounds and the green LED lights up. Shortly press the speech button to accept the internal call. Control function for additional functions*

Control function for additional functions*

If the control function has been configured, you can trigger these by pressing the function button (delivery state).

Internal call*

You can call another indoor station. Shortly press the function button and/or the light switch button. An acknowledgement tone sounds, if the call has reached its call destination. If the call is accepted at the called device, a voice connection is established. One internal call can be configured to the function button and one internal can be configured to the light switch button.

Parallel call*

In case of an incoming door, floor or internal call a second indoor station sounds parallel. The ring tone sounds at both indoor stations.

Call diversion*

An incoming call is diverted to a second indoor station. Shortly press the function button. The red LED blinks. The call diversion is activated. Shortly press the function button again. The red LED expires. The call diversion is deactivated.

Floor door release function*

If the floor push-button at the floor door is pressed, you can open the floor door (instead of the front door) with the door release button within the next 30 seconds.

Automatic door release*

If this function is activated, an incoming door call directly triggers the door release. Shortly press the function button. The red LED blinks. The door release automatic is activated. Shortly press the function button again. The red LED expires. The door release automatic is deactivated.

* These settings are made by your electrician.

DISPOSAL



Dispose the device separately from household waste via an electronic waste collection point. You can contact your local administration to contact the competent collection centre. The packaging is recyclable. Dispose the packaging parts separately in containers for cardboard and paper or plastic.

SERVICE

If you have any questions, please contact the TCS HOTLINE.
Phone +49 4194 9881-188 | e-mail
hotline@tcsag.de